

# SEMINARIO DE TRANSPORTES

## ARFE 2010

(Asociación de Regiones Fronterizas Europeas)

**EL TRANSPORTE COMO INSTRUMENTO  
PARA LA COOPERACIÓN Y LA  
COHESIÓN TERRITORIAL**

## FORUM DE L'ARFE 2010

**LE TRANSPORT COMME INSTRUMENT  
POUR LA COHÉSION TERRITORIALE  
ET LA COOPERATION**

**Palacio de Congresos, Huesca**

**4 y 5 de febrero de 2010**

Organizan:



Colaboran:

Proyecto Financiado por la UE, Fondo Europeo de Desarrollo Regional



**10,00 h.- Inauguración**

- *Marcelino Iglesias Ricou, Presidente del Gobierno de Aragón*
- *Jean Paul Heider, Vicepresidente de la ARFE*

**10,30 h.- Toma de posición de la ARFE con respecto a la Política Europea de Transportes**  
- *Martín Guillermo Ramírez, Secretario General de la ARFE***10,45 h.- Conferencia inaugural: “Promover la cohesión territorial por medio de la cooperación. La importancia de los ejes de comunicación”**  
- *Inés Ayala Sender, Miembro del Parlamento Europeo***11,30h.- Pausa Café****12,00 h.- Mesa 1: Infraestructuras y cohesión territorial**

- “Una experiencia exitosa de cooperación: Extremadura-Portugal”  
*José Luís Quintana Álvarez, Consejero de Fomento de la Junta de Extremadura*
- “La importancia de infraestructuras sostenibles en zonas sensibles como el Pirineo”  
*Josette Durrieu, Presidenta del Consejo General de Altos Pirineos y Senadora*
- “La importancia de las infraestructuras de transporte para el desarrollo económico de los territorios”  
*Lorenzo Chacón Gutiérrez, Presidente del Consejo Empresarial de Transportes de la CEOE*
- “El transporte transfronterizo a través de zonas de montaña”  
*Peter Howald, Hupac (operador de transporte combinado transalpino, Suiza), Director del Transporte intermodal a través de los Alpes*

**14,00 h.- Comida de trabajo****15,15 h.- Videoconferencia con INTERMODES 2010 desde Bruselas (Convención internacional dedicada a la intermodalidad en el transporte de pasajeros)**  
- “La intermodalidad transfronteriza”**16,15 h.- Mesa 2: Cohesión económica y social gracias a la cooperación**

- “La necesidad de instrumentos para la cooperación”  
*José Antonio Ruiz de Casas, Comisión Europea, Jefe del Sector Operacional de Cooperación Territorial*
- “La importancia de organizaciones de cooperación transfronteriza y su impacto en la UE”  
*Francis Esquerre, Conseil Régional Midi-Pyrénées, Presidencia de la Comunidad de Trabajo de los Pirineos*
- “Experiencias de cooperación de proximidad en Europa y su impacto sobre el territorio”  
*Gudrun Kartnig, Directora de Transportes, Región Corintia, Austria*
- “El desarrollo de la logística como eje vertebrador del territorio”  
*Representante de Navarra (pendiente de confirmar)*

Visita técnica a instalaciones intermodales de Huesca y Zaragoza

**10.00 h.- Ouverture**

- *Marcelino Iglesias Ricou, Président du Gouvernement de la Communauté Autonome d'Aragón*
- *Jean Paul Heider, Vice-président de l'ARFE*

**10.30 h.- Prise de position de l'ARFE pour la Politique Européenne de transport**  
- *Martín Guillermo Ramírez, Secrétaire Général de l'ARFE***10.45 h.- Conférence : “Promotion de cohésion territoriale par la coopération. L'importance des axes de communication”**  
- *Inés Ayala Sender, MPE***11.30 h.- Pause café****12.00 h.- Table Ronde 1: Les infrastructures et la cohésion territoriale**

- “Une expérience réussie de coopération Extremadura-Portugal”  
*José Luís Quintana Álvarez, Conseiller de l'Équipement du Gouvernement d'Extremadura*
- “L'importance des infrastructures durables dans des zones sensibles comme les Pyrénées”  
*Josette Durrieu, Présidente du Conseil Général des Hautes Pyrénées, Sénatrice*
- “L'importance des infrastructures de transport pour le développement économique des territoires”  
*Lorenzo Chacón Gutiérrez, Président du Conseil Commercial de Transports de la Confédération espagnole des Organisations Entrepreneuriales*
- “Transport transfrontalier dans les zones montagneuses”  
*Peter Howald, Hupac (opérateur de transport combiné transalpin, Suisse), Directeur des Transports intermodaux à travers les Alpes*

**14.00 h.- Déjeuner de travail****15,15h.- Vidéoconférence avec INTERMODES 2010 à Bruxelles (Congrès international consacré à l'intermodalité du transport de voyageurs)**  
- “L'intermodalité transfrontalière”**16.15 h.- Table Ronde 2: Cohésion économique et sociale grâce à la coopération**

- “La nécessité d'instruments pour la coopération”  
*José Antonio Ruiz de Casas, Chef du Secteur Opérationnel de coopération territoriale, Commission Européenne*
- “L'importance d'organisations de coopération transfrontalière et son impact dans l'UE”  
*Francis Esquerre, Conseil Régional Midi-Pyrénées, Présidence de la Communauté de Travail des Pyrénées*
- “Expériences de coopération de proximité en Europe et leur effets sur les territoires”  
*Gudrun Kartnig, Directora de Transportes, Región Corintia, Austria*
- “Développement logistique pour le support des territoires”  
*Représentant de la Navarre (à confirmer)*

Visite des facilités intermodales à Huesca et Zaragoza